Handwriting solution 11

Follow this and additional works at: https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag

Part of the Genealogy Commons, and the Scandinavian Studies Commons

Recommended Citation

Available at: https://digitalcommons.augustana.edu/swensonsag/vol26/iss3/13

This Article is brought to you for free and open access by the Swenson Swedish Immigration Research Center at Augustana Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Swedish American Genealogist by an authorized editor of Augustana Digital Commons. For more information, please contact digitalcommons@augustana.edu.
The Solution to the Handwriting Example XI

Transcription


Maria Lovisa Jacobsson
gift med Vedgårdskarlen Wernström

Translation

With support from the 2 moment of the 12th paragraph of the Royal Resolution on Factories and Trade of the 22nd December 1846 and by the power of the included testimonial of conduct I humbly ask for kind permission to, in this city, start as a bread baker, as a means for support [of myself and family]. Kalmar the 13th August 1853.

Maria Lovisa Jacobsdotter
married to the woodyard worker Wernström

Grandmother Alma’s kola (fudge)

As the holiday season is getting close, here is a simple recipe for fudge (kola) that has been handed down in the family:

1 cup granulated sugar
1 cup molasses (Swedish ljus sirap is best if you can get it)
2 cups heavy cream

Put all ingredients in a saucepan and boil slowly for about 20 minutes. Drop a little of the fudge into a cup of cold water and see if it forms a ball. If that works, then pour the fudge into a flat pan lined with parchment paper. Chill it overnight, then cut into 1-inch squares. Next, cut out squares of parchment paper and wrap the fudge in those.

If you want to, you can wrap the kolor in fancy paper and hang them on the Christmas tree.